



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26634
26 de octubre de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 21 DE OCTUBRE DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera informarle de que durante el período del 11 al 18 de octubre de 1993, la aviación estadounidense ha seguido violando el espacio aéreo iraquí, con fines de reconocimiento y provocación.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
11 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: No se registró ninguna actividad aérea hostil.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones ocho aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 8.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Al-Ûulaiba y Al-Ûabaysh.</p>
12 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: Realizaron incursiones 33 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar y Al-'Amadiya.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 54 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 10.000 metros sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-'Amara, Al-Ûulayba y Al-Busaya.</p> <p>A las 14.00 horas, violó el espacio aéreo iraquí un avión estadounidense de reconocimiento del tipo TR-1 que, a una velocidad de 600 kilómetros por hora y a una altura de 20.000 metros, sobrevoló la zona meridional de Ash-Shanafiya; a las 15.32 horas se alejó en dirección a la Arabia Saudita.</p>

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
13 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: Realizaron incursiones 18 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 5.000 a 8.000 metros sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, San'yar y Tall'afar.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 54 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 5.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-Busaya, Al-Qurna, Artawi, Basora y Ashbiya.</p>
14 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: Realizaron incursiones 38 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tall'afar, San'yar y Al-'Amadiya.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 38 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 8.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qala'at Saleh, Al-Busaya, An-Nasiriya, As-Samawa y Artawi.</p>
15 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: Realizaron incursiones 23 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 5.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Zajo, Dehok, Al-'Amadiya y Tall'afar.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 56 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 8.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qala'at Saleh, Artawi, As-Samawa, An-Nasiriya, As-Salman, Suq Ash-Shuyuj y Al-Yulayba.</p>
16 de octubre de 1993	<p>a) Región septentrional: No se registró ninguna actividad aérea hostil.</p> <p>b) Región meridional: Realizaron incursiones 46 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Yulayba, Qala'at Saleh, Al-Qurna y Al-Busaya.</p>

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

A las 13.14 horas, violó el espacio aéreo iraquí un avión estadounidense de reconocimiento del tipo TR-1 que, a una velocidad de 600 kilómetros por hora y una altura de 20.000 metros, sobrevoló la zona de Yabal Sanam; a las 15.10 horas se alejó en dirección a la Arabia Saudita.

17 de octubre de 1993

- a) Región septentrional: No se registró ninguna actividad aérea hostil.
- b) Región meridional: Realizaron incursiones 34 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, An-Nasiriya, As-Samawa, Al-'Amara, Qala'at Saleh, Al-Busaya y Al-Yulayba.

18 de octubre de 1993

- a) Región septentrional: Realizaron incursiones 20 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tall'afar, Shaqlawa y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: Realizaron incursiones 44 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Busaya, Al-Yulayba, Artawi, Al-Qurna y Qala'at Saleh.

Mucho le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOOM
Embajador
Representante Permanente
